



IT GRUPPO COMANDI

EN USER INTERFACE

AR واجهة المستخدم

FR GROUPE DE COMMANDES

DE STEUEREINHEIT

DA KONTROLPANEL

ES GRUPO DE MANDOS

PL GRUPA STEROWANIA

PT GRUPO DE COMANDOS

NL GROEP MET COMMANDO'S

NO KONTROLLENHET

RU ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

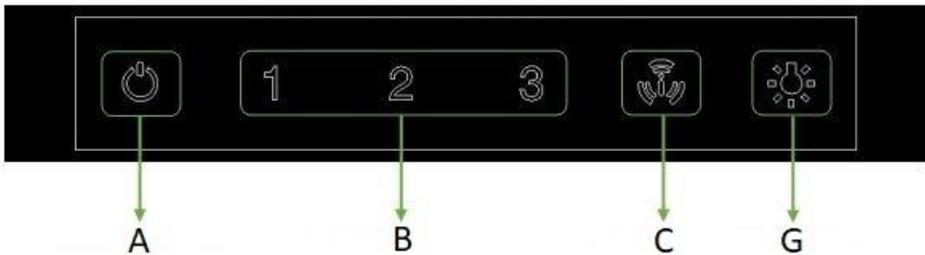
SV ANVÄNDARGRÄNSSNITT

FI KÄYTTÖLIITTYMÄ

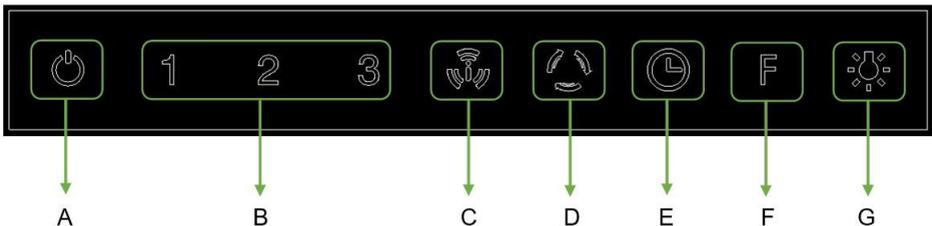
GRUPPE DER BEDIENELEMENTE

Für eine optimale und effiziente Verwendung des Produktes wird empfohlen, die Abzugshaube einige Minuten vor Garbeginn einzuschalten und mindestens 15 Minuten nach Garende oder in jedem Fall so lange weiterlaufen lassen, bis kein Dampf oder Geruch mehr wahrzunehmen ist. Am Frontteil der Abzugshaube sind folgende Bedienelemente vorhanden:

Druckknopftafel mit 6 Schaltflächen



Druckknopftafel mit 9 Schaltflächen



Druckknopftafel mit 6 Schaltflächen

- A) Ausschalttimer
- B) Auswahl der Geschwindigkeitsstufe
- C) Funktion Turbo-Heißluft
- G) Regulierung der Lichtstärke
Regulierung der Lichtfarbe



Touch-Technologie

Die Abzugshaube kann jede Berührung der Schaltflächen auf der Glasfrontplatte durch das kapazitive Abtastverfahren erkennen.

Einschalten

Beim Einschalten befindet sich die Abzugshaube im Aus-Modus. Nur die Schaltfläche  ist (schwach) beleuchtet. Beim Antippen der Schaltfläche  geht das Gerät in den Stand-by-Modus über und alle Schaltflächen leuchten schwach. Im Stand-by-Modus kann der Benutzer jede von der Arbeitslogik erlaubte Funktion aktivieren. Die Schaltflächen der aktiven Funktion leuchtet sehr stark.

Schaltflächenfunktionen

 Schaltfläche zum vollständigen Ausschalten der Abzugshaube. (Wenn der Motor und die Lichter eingeschaltet sind).

1 Schaltfläche für die 1. Geschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 1. Geschwindigkeitsstufe läuft.

2 Schaltfläche für die 2. Geschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 2. Geschwindigkeitsstufe läuft.

3 Schaltfläche für die 3. Geschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 3. Geschwindigkeitsstufe läuft.

 Schaltfläche für die Turbogeschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 4. Geschwindigkeitsstufe läuft. Der Motor schaltet nach ca. 7 Minuten von der 4. in die 3. Geschwindigkeitsstufe. Wenn die Funktion Turbo-Heißluft aktiviert ist, blinkt während dieser Zeit die Schaltfläche und die Timerfunktion ist nicht aktiviert.

 Schaltfläche Lichter On-/Off. Leuchtet, wenn das Licht eingeschaltet ist.

1 - **2** - **3** Wenn diese Schaltflächen zweimal angetippt werden, wird der Timer aktiviert. Die Timerfunktion kann nur bei laufendem Motor aktiviert werden. Nach der Aktivierung startet ein 10-minütiger Timer, nach dessen Ablauf der Motor stoppt und das Licht erlischt. Während dieser Zeit blinkt die Schaltfläche. Der Timer kann durch Antippen der gleichen Schaltfläche abgebrochen werden.



Regulierung der Lichtstärke

Eine kurze Berührung der Schaltfläche  schalten sich die Lichter sofort und schnell ein oder aus. Wenn Sie diese Schaltfläche länger als 1 Sekunde getippt halten, wird die Lichtstärke allmählich bis zum Maximalwert erhöht und dann auf den Minimalwert gesenkt, was sich wiederholt, solange die Schaltfläche angetippt gehalten wird. Sobald die gewünschte Lichtstärke erreicht ist, lassen Sie die Schaltfläche los. Dieser Lichtwert wird im nichtflüchtigen Speicher aufgezeichnet, so dass bei jedem Einschalten des Lichts durch einmaliges Antippen der Schaltfläche dieser Lichtwert gültig ist. Doppeltes Antippen der Lichtschaltfläche bei ausgeschaltetem Licht führt zu maximaler Helligkeit. Die Werkseinstellung ist die maximale Lichtstärke.



Zurücksetzung des Filteralarms

Nach 100 Betriebsstunden der Abzugshaube beginnen die Schaltflächen **1**, **2**, **3**, zu blinken, um Sie daran zu erinnern, die Filter zu reinigen. Um die Warnung zurückzusetzen, berühren Sie die Schaltfläche On/Off für 5 Sekunden. Die Beleuchtung der Schaltfläche On/Off blinkt einmal, um anzuzeigen, dass die Filterzeit zurückgesetzt wurde.



Funktion 24-Stunden-Luftaustausch

Mit der Funktion 24-Stunden-Luftaustausch können Sie die Luft im Raum reinigen. Um die 24-Stunden-Funktion zu starten, berühren Sie die Schaltfläche  für 3 Sekunden. Die Abzugshaube läuft für eine Dauer von 10 Minuten pro Stunde (bis maximal 24 Stunden) mit minimaler Geschwindigkeit. Die Schaltflächen **1** und  blinken, solange die Funktion ausgeführt wird. Ein kurzes Antippen einer beliebigen Schaltfläche deaktiviert die Funktion (Schaltfläche  ausgeschlossen).

Druckknopftafel mit 9 Schaltflächen

- A) Ausschalttimer
- B) Auswahl der Geschwindigkeitsstufe
- C) Funktion Turbo-Heißluft
- D) 24-Stunden-Luftaustausch
- E) Automatische Abschaltung
- F) Zurücksetzung des Filteralarms
- G) Regulierung der Lichtstärke

Regulierung der Lichtfarbe

Anschluss des Kochfeldes und der Abzugshaube



Touch-Technologie

Die Abzugshaube kann jede Berührung der Schaltflächen auf der Glasfrontplatte durch das kapazitive Abtastverfahren erkennen.

Einschalten

Beim Einschalten befindet sich die Abzugshaube im Aus-Modus. Nur die Schaltfläche  ist (schwach) beleuchtet. Beim Antippen der Schaltfläche  geht das Gerät in den Stand-by-Modus über und alle Schaltflächen leuchten schwach. Im Stand-by-Modus kann der Benutzer jede von der Arbeitslogik erlaubte Funktion aktivieren. Die Schaltflächen der aktiven Funktion leuchtet sehr stark.

Schaltflächenfunktionen

 Schaltfläche zum vollständigen Ausschalten der Abzugshaube. (Wenn der Motor und die Lichter eingeschaltet sind).

1 Schaltfläche für die 1. Geschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 1. Geschwindigkeitsstufe läuft.

2 Schaltfläche für die 2. Geschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 2. Geschwindigkeitsstufe läuft.

3 Schaltfläche für die 3. Geschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 3. Geschwindigkeitsstufe läuft.

 Schaltfläche für die Turbogeschwindigkeitsstufe. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 4. Geschwindigkeitsstufe läuft. Der Motor schaltet nach ca. 7 Minuten von der 4. in die 3. Geschwindigkeitsstufe. Wenn die Funktion Turbo-Heißluft aktiviert ist, blinkt während dieser Zeit die Schaltfläche und die Timerfunktion ist nicht aktiviert.

 Schaltfläche 24-Stunden-Luftaustausch. Leuchtet auf, wenn der Motor in der 1. Geschwindigkeitsstufe läuft. Durch kurzen Berührungen  läuft der Motor in der 1. Geschwindigkeitsstufe an und der Abzug erfolgt für 10 Minuten pro Stunde für 24 Stunden. Drücken Sie erneut die Schaltfläche, um die Funktion zu deaktivieren.

 Schaltfläche automatische Abschaltung. Die Schaltfläche leuchtet auf, während das Gebläse mit der angewählten Geschwindigkeitsstufe (1-2-3) betrieben wird. Durch kurzen Berührungen  wird die Verzögerung von 15' für die automatische Abschaltung aktiviert. Geeignet für die Entfernung von verbliebenen Gerüchen. Sie kann mit den Absauggeschwindigkeitsstufen 1, 2 oder 3 eingeschaltet werden. Die Funktion kann durch Betätigen der Schaltfläche oder Abschalten des Motors deaktiviert werden.

F Schaltfläche Zurücksetzung des Filteralarms. Der Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst. Bei ausgelöstem Filteralarm wird der Alarm zurückgesetzt, wenn die Schaltfläche **F** für etwa 3 Sekunden betätigt wird. Wenn der Filteralarm nicht ausgelöst ist, bewirkt die Betätigung der Schaltfläche **F** keine Funktion (ein Teil der nachfolgenden Funktion Regulierung der Lichtfarbe). Vor der Zurücksetzung des Signals müssen die Aktivkohlefilter ausgetauscht und auch die metallischen Fettfilter gewaschen werden.

 Schaltfläche Lichter On-/Off. Leuchtet, wenn das Licht eingeschaltet ist.

1 - **2** - **3** Wenn diese Schaltflächen zweimal angetippt werden, wird der Timer aktiviert. Die Timerfunktion kann nur bei laufendem Motor aktiviert werden. Nach der Aktivierung startet ein 10-minütiger Timer, nach dessen Ablauf der Motor stoppt und das Licht erlischt. Während dieser Zeit blinkt die Schaltfläche. Der Timer kann durch Antippen der gleichen Schaltfläche abgebrochen werden.



Regulierung der Lichtstärke

Eine kurze Berührung der Schaltfläche  schalten sich die Lichter sofort und schnell ein oder aus. Wenn Sie diese Schaltfläche länger als 1 Sekunde getippt halten, wird die Lichtstärke allmählich bis zum Maximalwert erhöht und dann auf den Minimalwert gesenkt, was sich wiederholt, solange die Schaltfläche angetippt gehalten wird. Sobald die gewünschte Lichtstärke erreicht ist, lassen Sie die Schaltfläche los. Dieser Lichtwert wird im nichtflüchtigen Speicher aufgezeichnet, so dass bei jedem Einschalten des Lichts durch einmaliges Antippen der Schaltfläche dieser Lichtwert gültig ist. Doppeltes Antippen der Lichtschaltfläche bei ausgeschaltetem Licht führt zu maximaler Helligkeit. Die Werkseinstellung ist die maximale Lichtstärke.



Regulierung der Lichtfarbe

Erneut **F** berühren, dann berühren und die Schaltfläche  für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten, um die Funktion für die Regulierung der Lichtfarbe zu aktivieren. Die Lichttemperatur wechselt stufenweise von kalt auf warm und wiederholt diesen Vorgang mehrmals. Die Schaltfläche auslassen, wenn die gewünschte Lichttemperatur erreicht wird. Diese Lichttemperatur wird im nichtflüchtigen Speicher aufgezeichnet, so dass bei jedem Einschalten des Lichts durch einmaliges Antippen der Schaltfläche diese Lichttemperatur vorhanden ist.

GHOST-Funktion

Wenn dieses Produkt abgeschaltet ist, leuchtet nur die Schaltfläche  auf (mit niedriger Lichtstärke). Wenn die Schaltfläche  gedrückt wird, geht die Abzugshaube in den Stand-by-Betrieb über und alle Schaltflächen leuchten mit einer Lichtstärke von 5 % auf. Ist eine Funktion im Stand-by-Betrieb aktiv, leuchtet die betreffende Schaltfläche mit einer Lichtstärke von 100 % auf. Wird nach diesem Zeitraum die Schaltfläche  gedrückt, geht die Abzugshaube in den Stand-by-Betrieb über und alle Schaltflächen leuchten mit einer Lichtstärke von 5 % auf.



Zurücksetzung des Filteralarms

Nach 100 Betriebsstunden der Abzugshaube beginnen die Schaltflächen **1**, **2**, **3**, zu blinken, um Sie daran zu erinnern, die Filter zu reinigen. Um die Warnung zurückzusetzen, berühren Sie die Schaltfläche On/Off für 5 Sekunden. Die Beleuchtung der Schaltfläche On/Off blinkt einmal, um anzuzeigen, dass die Filterzeit zurückgesetzt wurde.



Funktion 24-Stunden-Luftaustausch

Mit der Funktion 24-Stunden-Luftaustausch können Sie die Luft im Raum reinigen. Um die 24-Stunden-Funktion zu starten, berühren Sie die Schaltfläche  für 3 Sekunden. Die Abzugshaube läuft für eine Dauer von 10 Minuten pro Stunde (bis maximal 24 Stunden) mit minimaler Geschwindigkeit. Die Schaltflächen **1** und  blinken, solange die Funktion ausgeführt wird. Ein kurzes Antippen einer beliebigen Schaltfläche deaktiviert die Funktion (Schaltfläche  ausgeschlossen).



Anschluss des Kochfeldes und der Abzugshaube

Merkmale des automatischen Betrieb - Auto-Vent 2.0

Einige Modelle sind mit einem drahtlosen Kommunikationssystem ausgestattet, das für die automatische Kontrolle durch ein Induktionskochfeld benutzt wird.

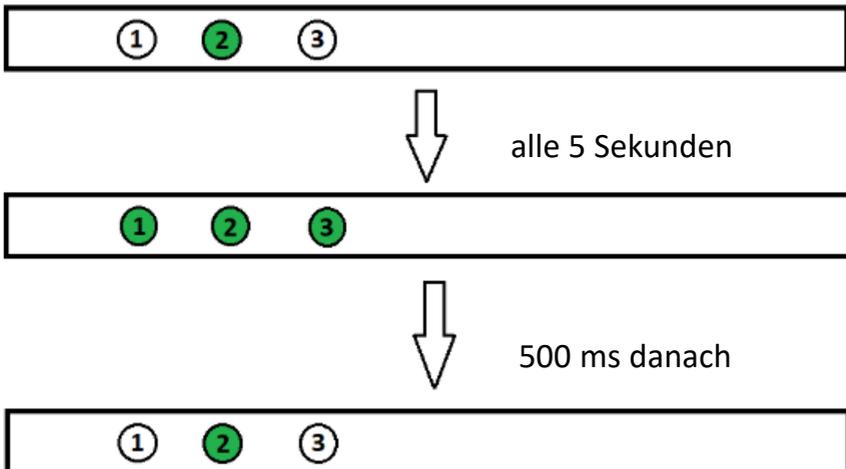
Automatische Einschaltung

Bei der Einschaltung des Kochfeldes schaltet sich die Abzugshaube ein, wenn sie sich im STAND-BY-Modus befindet (alle Schaltflächen leuchten mit niedriger Lichtstärke auf).

Automatischer Betriebsmodus

Der automatische Betriebsmodus wird wie folgt auf der Benutzerschnittstelle der Abzugshaube angezeigt.

Nehmen wir an, dass der Motor mit der 2. Geschwindigkeitsstufe betrieben wird und sich das Gerät im automatischen Betriebsmodus befindet:



Automatische Abschaltung

Bei der Abschaltung des Kochfeldes geht die Abzugshaube in den STAND-BY-Modus über (alle Schaltflächen leuchten mit niedriger Lichtstärke auf).



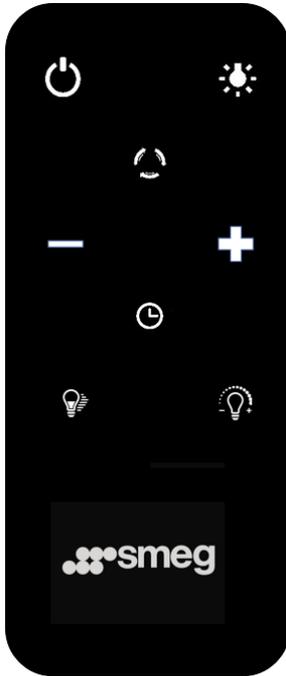
Anschluss des Kochfeldes und der Abzugshaube

Automatischer/manueller Betriebsmodus

Wenn sich die Abzugshaube im automatischen Betriebsmodus befindet und der Kunde mithilfe der Benutzerschnittstelle einige Parameter der Abzugshaube verändert, wird der automatische Betrieb deaktiviert und die Abzugshaube reagiert nicht mehr auf das Bedienelement Auto-Vent 2.0 auf dem Kochfeld.

Um den automatischen Betrieb erneut zu aktivieren, muss die Abzugshaube zuerst in den OFF-Betrieb und dann in den STAND-BY-Modus gestellt werden.

FERNBEDIENUNGSFUNKTIONE WO VERFÜGBAR, BEI BESTIMMTEN MODELLEN



AN-AUS-TASTE: Diese Taste drücken, um in den Stand-By-Modus zu gelangen, während das Gerät bereits im Aus-Modus befindet. Dann sind alle Tasten schwach erleuchtet. Diese Taste nochmals drücken, um wieder in den Aus-Modus zu kommen, während sich das Gerät im Stand-By-Modus oder einem anderen aktiven Modus befindet.

AN-AUS-TASTE DER LAMPE: Diese Taste drücken, um die Lampe schnell an- oder auszuschalten. Wird die An-Aus-Taste der Lampe zweimal gedrückt, während die Lampe aus ist, dann erleuchtet die Lampe mit maximaler Helligkeit.



24H TASTE: Wird diese Taste gedrückt, dann schaltet der Motor auf erster Stufe an und es erfolgt 24 Stunden lang eine 10-minütige Absaugung pro Stunde. Die Taste nochmals drücken, um die Funktion auszuschalten.



MINUS-TASTE: Wird diese Taste gedrückt, dann verlangsamt sich die Lüftergeschwindigkeit des Geräts, bis Geschwindigkeit 1 erreicht ist.



PLUS-TASTE: Wird diese Taste gedrückt, dann beschleunigt sich die Lüftergeschwindigkeit des Geräts, bis Geschwindigkeit 4 (Boost Speed) erreicht ist.



VERZÖGERUNGSFUNKTION: Wird diese Taste gedrückt, schaltet die automatische Abschaltverzögerung von 10 Minuten ein. Diese Funktion kann nur bei Geschwindigkeit 1, 2 oder 3 eingeschaltet werden. Diese Funktion kann durch erneutes Drücken dieser Taste abgeschaltet werden, während die Funktion bereits läuft.



LAMPE DIMMEN: Wird diese Taste gedrückt gehalten, dann wird das Licht bis zum Maximum hell und sinkt dann wieder auf das Minimum ab, solange die Taste gedrückt gehalten wird. Bitte die Taste loslassen, wenn die gewünschte Lichtstärke erreicht ist. Diese Lichtstärke wird in einem nichtflüchtigen Speicher erfasst, so dass beim erneuten Einschalten der Lampe diese Lichtstärke wieder zur Verfügung steht. (Um diese Funktion zu aktivieren, muss zuerst die Lampe eingeschaltet werden)



TUNABLE WHITE: Diese Taste gedrückt halten, um die Funktion Tunable White zu starten. Die Lichttemperatur wechselt allmählich von kaltem zu warmen Licht und dieser Vorgang wiederholt sich regelmäßig. Bitte die Taste loslassen, wenn die gewünschte Lichttemperatur erreicht ist. Diese Lichttemperatur wird in einem nichtflüchtigen Speicher erfasst, so dass beim erneuten Einschalten der Lampe diese Lichttemperatur wieder zur Verfügung steht. (Um diese Funktion zu aktivieren, muss zuerst die Lampe eingeschaltet werden)